JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 1 MAY 1993 — No. 1993/84 — SAMEDI 1er MAI 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 3 May 1993

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL CONSULTATIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Open-ended ad hoc working group of the Plenary on agenda item 47 (Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related field) (A/47/L.58 and L.59)

Lundi 3 mai 1993

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Groupe de travail spécial à participation non limitée de la plénière sur le point 47 (Restructuration et revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes) (A/47/L.58 et L.59)

DISARMAMENT COMMISSION

10 a.m.- 11 a.m.	179th meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DESARMEMENT

10 heures à 11 heures	179e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (ND)

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4 (ND)

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (RD)

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (RD)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

WORKING GROUP III
ON ITEM 6 (ST)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL III
SUR LE POINT 6 (ST)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE OF THE UNITED NATIONS
EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME
FOR SOUTHERN AFRICA (UNETPSA)

11 a.m.- 1 p.m.	70th meeting (closed)	Conference Room 8

COMITE CONSULTATIF POUR LE PROGRAMME
D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES
POUR L'AFRIQUE AUSTRALE

11 heures à 13 heures	70e séance (privée)	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1993 regular session

PROGRAMME COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1993

COMITE DU PROGRAMME

10 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3

COMMITTEE ON ADMINISTRATION
AND FINANCE

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting (closed)	Econmic and Social Council Chamber
6.15 p.m.- 9 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 3

COMITE DE L'ADMINISTRATION
ET DES FINANCES

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
18 h 15 à 21 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 3

DRAFTING SESSION

3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 6

GROUPE DE REDACTION

15 heures à 18 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

United Nations Children's Fund

Second Information briefing

There will be an information briefing, jointly sponsored by the Permanent Mission of Canada to the United Nations and UNICEF, *today*, 1 May 193 from 10 a.m. to 1 p.m. in the Labouisse Conference Room at UNICEF House, 3 United Nations Plaza.

Ms. Sheila Faure, member of the evaluation team, will present the findings contained in the synthesis report of the evaluation entitled "Strategic Choices for UNICEF: Service Delivery, Capacity Building, Empowerment" (E/ICEF/1993/CRP.7). The presentation will be followed by a discussion period.

The session will be chaired by Mr. Frederick Ward, Chairman of the UNICEF Executive Board and Mr. John Williams, Secretary of the UNICEF Executive Board. Members of delegations, representatives of accredited NGOs and Secretariat staff are invited to attend.

BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Deuxième réunion d'information

Une réunion officieuse sous le patronage commun de la Mission permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies et de l'UNICEF aura lieu *aujourd'hui* 1er mai 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence Labouisse à la Maison de l'UNICEF, 3 United Nations Plaza.

Mme Sheila Faure, membre l'équipe d'évaluation, pésentera les conclusions figurant dans le rapport de synthèse de l'évaluation intitulé "Choix stratégiques pour l'UNICEF : Fourniture des services, renforcement des capacités, habilitation" (E/ICEF/1993/CRP.7). L'exposé sera suivi d'un échange de questions et réponses.

La réunion sera présidée par M. Frederick Ward, Président du Conseil d'administration de lUNICEF et M. John Williams, Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF. Les membres des délégations, les représentants des ONG accréditées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 663rd meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Tuesday, 4 May 1993, at 10 a.m.

* * *

There will be a closed meeting of the Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION on Tuesday, 4 May 1993, at 10.30 a.m. in Room S-1027D.

The list of speakers for the general debate of the fifteenth session of the Committee on Information, which will be held from 10 to 28 May 1993, is now open. Delegations wishing to inscribe their names on the list are invited to contact the secretariat (ext. 7216, room S-1000C).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 663e séance le mardi 4 mai à 10 heures.

* * *

Le Bureau du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée le mardi 4 mai 1993 à 10 h 30 dans le bureau S-1027D.

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général de la quinzième sesion du Comité de l'information, qui aura lieu du 10 au 28 mai 1993, est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont invitées à se mettre en rapport avec le secrétariat (poste téléphonique 7216, bureau S-1000C).

• • •

The 93rd (closed) meeting of the COMMITTEE OF TRUSTEES OF THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR SOUTH AFRICA will be held on Wednesday, 5 May 1993, at 11 a.m. in the Conference Room 8.

• • •

Informal open-ended consultations on Article 11 of the United Nations Administrative Tribunal Statute relating to the establishment and mandate of the Committee on Applications for Review of Administrative Tribunal Judgements will be held on Tuesday, 4 May 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

The first session of the Preparatory Committee for the 1995 Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held from 10 to 14 May 1993. States Parties wishing to participate are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room 3140A).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The 552nd meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will take place on Tuesday, 4 May 1993, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will resume its organizational session on Wednesday, 5 May 1993, at 4 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, for the purpose of electing the members of the Bureau.

Part I of the thirty-third session of the Committee will convene at Headquarters from 10 to 14 May 1993 in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS D'AFFECTATION SPECIALE DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE DU SUD tiendra sa 93e séance (privée) le mercredi 5 mai 1993 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

Des consultations officieuses à participation non limitée sur l'Article 11 des Statuts du Tribunal administratif des Nations Unies relatif à l'établissement et au mandat du Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif auront lieu le mardi 4 mai 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

La première session du Comité préparatoire pour la Conférence de 1995 des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires se tiendra du 10 au 14 mai 1993. Les Etats parties désirant y participer sont priés d'indiquer la composition de leur délégation au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau 3140A).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa 552e séance le mardi 4 mai 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION reprendra sa session d'organisation le mercredi 5 mai 1993 à 16 heures dans la salle du Conseil économique et social, pour élire les membres de son Bureau.

La première partie de la trente-troisième session du Comité aura lieu au Siège du 10 au 14 mai 1993 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT will begin at 10 a.m. on Monday, 10 May 1993, in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document E/CONF.84/PC/3/Rev.1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Proparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (DESD/1989/91/PC.2) dated 26 March 1993, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2963-J, Ext.: 3-5717).

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the session under agenda item 4 (Preparations for the Conference) and agenda item 5 (Proposed conceptual framework of the draft recommendations of the Conference), are kindly requested to contact Ms. E. Hardebusch (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

United Nations Development Programme

There will be informal consultations of the UNDP Governing Council on Monday, 10 May 1993, at 11.30 a.m. and 3 p.m. at Headquarters on matters before the fortieth session of the Council and in particular to the following subjects: (a) Office for Project Services: Progress Report; (b) The resource situation, including indicative planning figures; (c) Implementation of General Assembly resolution 47/199; (d) Proposal concerning location of Headquarters of UNDP, UNFPA and UNIFEM: Progress report; (e) The Global Environment Facility (GEF); and (f) Follow-up to General Assembly resolution 47/100.

The meeting is open to all members of the Programme.

* * *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing on the theme "Mobilizing for the African Child" will take place on Thursday, 6 May 1993, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

At 10 a.m., the programme will open with videos from UNICEF and DPI on the African Child. At 10.30 a.m., speakers will be: Mr. Djibril Diallo, Special Assistant to the Executive Director, UNICEF; Ms. Nadine Hack, New York City Commissioner for the Unied Nations, the Consular Corps, and International Business; and Ms. Mia Brandt, Director of Communications, U.S. Committee for UNICEF.

* * *

La deuxième session de la COMMISSION PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira le lundi 10 mai 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CONF.84/PC/3/Rev.1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session de la Commission préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (DESD/1989/91/PC.2) datée du 26 mars 1993, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire de la Commission (bureau S-2963-J, poste : 3-5717).

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session au titre des points 4 (Préparatifs de la Conférence) et 5 de l'ordre du jour (Schéma théorique proposé des projets de recommandations de la Conférence) sont priées de se mettre en rapport avec Mme E. Hardebusch (téléphone : 963-5717, bureau S-2977A).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Conseil d'administration du PNUD tiendra des consultations officieuses le lundi 10 mai 1993 à 11 h 30 et à 15 heures au Siège sur les questions dont le Conseil est saisi à sa quarantième session et en particulier sur les points suivants : a) Bureau des services pour les projets : rapport intérimaire; b) Situation des ressources, y compris les chiffres indicatifs de planification; c) Application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale; d) Proposition concernant le lieu du siège du PNUD, du FNUAP et d'UNIFEM : rapport intérimaire; e) Fonds pour l'environnement mondial (FEM); f) Suivi de la résolution 47/100 de l'Assemblée générale.

La séance est overte à tous les membres du Programme.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Se mobiliser pour l'enfant africain" aura lieu le jeudi 6 mai 1993 de 10 30 à 11 h 30 dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures, le programme débutera avec des vidéos de l'UNICEF et du Département de l'information sur l'enfant africain. A 10 h 30, les orateurs seront : M. Djibril Diallo, Assistant spécial du Directeur exécutif, UNICEF; Mme Nadine Hack, Commissaire de la ville de New York pour l'Organisation des Nations Unies, les corps consulaires et le commerce international; et Mme Mia Brandt, Directrice des communications, U.S. Committee for UNICEF.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 29 April 1993

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1993

7th meeting

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [6]

The Council began its consideration of the item.

Mr. Ioan Barac (Romania), Ms. Delfina Cordeiro (Angola), Mr. Ian Felton (United Kingdom), Ms. Manimekalai Murugesan (India), Ms. Siri Nicolaisen (Norway), Ms. Rosa Ogunleye (Nigeria), Ms. Reine Raoehna (Madagascar), Ms. Maria Rotheiser (Austria), Ms. Missouri Sherman-Peter (Bahamas) and Mr. Wang Xiaolong (China) served as Tellers.

Statistical Commission

A statement was made by the observer for Iceland announcing the withdrawal of the candidature of the Netherlands.

The Council elected by acclamation the following States for a four-year term beginning on 1 January 1994: Argentina, Botswana, France, Germany, Kenya, Russian Federation, Spain and Zambia.

Population Commission

The Council elected by acclamation the following States for a four-year term beginning on 1 January 1994: China, India, Jamaica, Mexico, Russian Federation, Tunisia, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council postponed the election of one member from the African States Group to a later session.

Commission on Human Rights

The observer for El Salvador announced the withdrawal of his country's candidature.

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 1994: Cameroon, China, Côte d'Ivoire, Indonesia, Japan, Malawi and Mauritania.

By secret ballot, the Council proceeded to elect one member from Eastern European States Group, three members

Jeudi 29 avril 1993

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1993

7e séance

Elections et présentation de candidatures aux organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [6]

Le Conseil commence l'examen de la question.

M. Ioan Barac (Roumanie), Mme Delfina Cordeiro (Angola), M. Ian Felton (Royaume-Uni), Mme Manimekalai Murugesan (Inde), Mme Siri Nicolaisen (Norvège), Mme Rosa Ogunleye (Nigéria), Mme Reine Raoehna (Madagascar), Mme Maria Rotheiser (Autriche), Mme Missouri Sherman-Peter (Bahamas) et M. Wang Xiaolong (Chine) font fonction de scrutateurs.

Commission de statistique

L'observateur de l'Islande intervient pour annoncer le retrait de la candidature des Pays-Bas.

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994 : Argentine, Botswana, France, Allemagne, Kenya, Fédération de Russie, Espagne et Zambie.

Commission de la population

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994 : Chine, Inde, Jamaïque, Mexique, Fédération de Russie, Tunisie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Etats-Unis d'Amérique.

Le Conseil reporte l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Afrique.

Commission des droits de l'homme

L'observateur d'El Salvador annonce le retrait de la candidature de son pays.

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1994 : Cameroun, Chine, Côte d'Ivoire, Indonésie, Japon, Malawi et Mauritanie.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe orientale, de

from Latin American and Caribbean States Group and four members from Western European and Other States Group.

The results of the ballot were as follows:

Eastern European States

	Votes
Hungary	35
Czech Republic	15

Having obtained the required majority of 27, Hungary was declared elected.

Latin American and Caribbean States

	Votes
Ecuador	40
Peru	40
Venezuela	38
Nicaragua	36

Having obtained the required majority of 27, Ecuador, Peru and Venezuela were declared elected.

Western European and Other States

	Votes
Germany	43
Italy	38
Austria	35
Australia	33
Spain	31
Turkey	22
Ireland	1
Sweden	1

Having obtained the required majority of 27, Germany, Italy, Austria and Australia were declared elected.

Commission on the Status of Women

The Council elected by acclamation the following States for a four-year term beginning on 1 January 1994: Bahamas, Costa Rica, Cyprus, Ecuador, Guinea, India, Iran (Islamic Republic of), Kenya, Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Namibia and Republic of Korea.

The Council postponed the election of one member from the African States Group to a later session.

Commission on Narcotic Drugs

The Council elected by acclamation the following States for a four-year term beginning on 1 January 1994: Australia, Bahamas, Belgium, China, Colombia, Côte d'Ivoire, Finland, Ghana, Guinea, Japan, Lebanon, Liberia, Mexico, Paraguay,

trois membres venant du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes et de quatre membres venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Europe orientale

	Nombre de voix
Hongrie	35
République tchèque	15

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, la Hongrie est déclarée élue.

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes

	Nombre de voix
Equateur	40
Pérou	40
Venezuela	38
Nicaragua	36

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, l'Equateur, le Pérou et le Venezuela sont déclarés élus.

Etats d'Europe occidentale et autres Etats

	Nombre de voix
Allemagne	43
Italie	38
Autriche	35
Australie	33
Espagne	31
Turquie	22
Irlande	1
Suède	1

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, l'Allemagne, l'Italie, l'Autriche et l'Australie sont déclarées élues.

Commission de la condition de la femme

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994 : Bahamas, Costa Rica, Chypre, Equateur, Guinée, Inde, Iran (République islamique d'), Kenya, Jamahiriya arabe libyenne, Malaisie, Namibie et République de Corée.

Le Conseil reporte l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Afrique.

Commission des stupéfiants

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994 : Australie, Bahamas, Belgique, Chine, Colombie, Côte d'Ivoire, Finlande, Ghana, Guinée, Japon, Liban, Libéria, Mexique,

Spain, Sri Lanka and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

By secret ballot, the Council proceeded to elect three members from the Eastern European States Group.

The results of the ballot were as follows:

Eastern European States

	Votes
Russian Federation	43
Romania	40
Ukraine	30
Hungary	22
Bulgaria	19

Having obtained the required majority of 27, Russian Federation, Romania and Ukraine were declared elected.

Commission on Crime Prevention and Criminal Justice

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 1994: Austria, Brazil, Congo, Colombia, Cuba, Finland, Germany, Hungary, Malawi, Morocco, Russian Federation, Sudan, Tunisia, Uganda, United Republic of Tanzania and Zaire.

By secret ballot, the Council proceeded to elect four members from Asian States Group.

The results of the ballot were as follows:

Asian States

	Votes
Malaysia	51
Japan	46
Sri Lanka	45
Pakistan	41
Saudi Arabia	21
India	1

Having obtained the required majority, Malaysia, Japan, Sri Lanka and Pakistan were declared elected.

8th meeting

The Commission continued its consideration of the item.

Commission on sustainable Development

Statements were made by the representative of Madagascar and the observer for Rwanda (on behalf of African States).

The observers for Ghana and Kenya announced the withdrawal of their country's candidatures.

Paraguay, Espagne, Sri Lanka et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de trois membres venant du Groupe des Etats d'Europe orientale.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Europe orientale

	Nombre de voix
Fédération de Russie	43
Roumanie	40
Ukraine	30
Hongrie	22
Bulgarie	19

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, la Fédération de Russie, la Roumanie et l'Ukraine sont déclarées élues.

Commission de la prévention du crime et de la justice pénale

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994 Autriche, Brésil, Congo, Colombie, Cuba, Finlande, Allemagne, Hongrie, Malawi, Maroc, Fédération de Russie, Soudan, Tunisie, Ouganda, République-Unie de Tanzanie et Zaïre.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de quatre membres venant du Groupe des Etats d'Asie.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Asie

	Nombre de voix
Malaisie	51
Japon	46
Sri Lanka	45
Pakistan	41
Arabie saoudite	21
Inde	1

Ayant obtenu la majorité requise, la Malaisie, le Japon, Sri Lanka et le Pakistan sont déclarés élus.

8e séance

La Commission poursuit l'examen de la question.

Commission du développement durable

Des déclarations sont faites par le représentant de Madagascar et l'observateur du Rwanda (au nom des Etats d'Afrique).

Les observateurs du Ghana et du Kenya annoncent le retrait de la candidature de leur pays.

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning 1 January 1994: Barbados, Belarus, Bulgaria, Canada, India, Italy, Japan, Malaysia, Mexico, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and Venezuela.

By secret ballot, the Council proceeded to elect one member from African States Group.

The results of the vote were as follows:

African States

	Votes
United Republic of Tanzania	40
Morocco	38
Guinea	36
Uganda	35
Ethiopia	31
Burundi	27
Ghana	1
Angola	1

Having obtained the required majority of 27, United Republic of Tanzania, Morocco, Guinea and Uganda were declared elected.

Commission on Transnational Corporations

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 1994: Bangladesh, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Italy, Panama, Paraguay, Venezuela and Zambia.

The Council postponed the election of three members from African States Group, two members from Asian States Group and one member from Western European and Other States Group.

The Council decided to further postpone the election of one member from Asian States Group and one member from Western European and Other States Group to a later session.

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 1994: Brazil, China, France, Gabon, Germany, Kenya, Lebanon, Mexico, Morocco, Russian Federation, Senegal, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, Tunisia and Turkey.

The Council postponed the election of one member from Latin American and Caribbean States Group to a later session, and also decided to further postpone the election of one member from Asian States Group also to a later session.

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1994 : Barbade, Bélarus, Bulgarie, Canada, Inde, Italie, Japon, Malaisie, Mexique, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique et Venezuela.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Afrique.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Afrique

	Nombre de voix
République-Unie de Tanzanie	40
Maroc	38
Guinée	36
Ouganda	35
Ethiopie	31
Burundi	27
Ghana	1
Angola	1

Ayant la majorité requise de 27 voix, la République-Unie de Tanzanie, le Maroc, la Guinée et l'Ouganda sont déclarés élus.

Commission des socités transnationales

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1994 : Bangladesh, Belgique, Bulgarie, République tchèque, République populaire démocratique de Corée, Italie, Panama, Paraguay, Venezuela et Zambie.

Le Conseil reporte l'élection de trois membres venant du Groupe des Etats d'Afrique, deux membres venant du Groupe des Etats d'Asie et d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Le Conseil décide de reporter à nouveau l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Asie et d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1994 : Brésil, Chine, France, Gabon, Allemagne, Kenya, Liban, Mexique, Maroc, Fédération de Russie, Sénégal, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Tunisie et Turquie.

Le Conseil reporte l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes et décide de reporter à nouveau l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Asie.

Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women

The Council appointed Pilar Escario Rodríguez-Spiteri to the Board of Trustees for a three-year term beginning on 1 July 1993 by acclamation.

By secret ballot, the Council proceeded to appoint two members to the Board from among the candidates nominated by Governments.

The results of the ballot were as follows:

African Sates

	Votes
Noëlie Kangoye (Burkina Faso)	41
Meenakshi Seetulsingh (Mauritius)	7
Mamolete Pitso (Lesotho)	5

Having obtained the required majority of 27, Noëlie Kangoye (Burkina Faso) was appointed to the Board.

Asian States

	Votes
Amara Pongsapich (Thailand)	27
Sonia Ibrahim Atiyah (Lebanon)	25
Haya Hussain Al-Shomaly (Bahrain)	0

Having obtained the required majority of 27, Amara Pongsapich (Thailand) was appointed to the Board.

Committee for Programme and Coordination

The Council nominated the following States for election by the General Assembly for a three-year term beginning on 1 January 1994: Argentina, Belarus, Brazil, Bulgaria, Cameroon, Canada, Comoros, Congo, Cuba, Germany, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Netherlands, Norway, Pakistan, Romania, Senegal, Trinidad and Tobago, Ukraine and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

World Food Council

The Council nominated the following States for election by the General Assembly for a three-year term beginning on 1 January 1994: Bangladesh, Brazil, China, Liberia, Malawi, Mexico, Pakistan, Sudan, Turkey and the United States of America.

The Council postponed the nomination of one member from Eastern European States Group and one member from Western European and Other States Group to a later session.

Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme

Par acclamation, le Conseil élit Pilar Escario Rodríguez-Spiteri au Conseil d'administration pour un mandat de trois ans commençant le 1er juillet 1993.

Au scrutin secret, le Conseil procède à la nomination de deux membres du Conseil parmi les candidats désignés par les gouvernements.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Afrique

	Nombre de voix
Noëlie Kangoye (Burkina Faso)	41
Meenakshi Seetulsingh (Maurice)	7
Mamolete Pitso (Lesotho)	5

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Noëlie Kangoye (Burkina Faso) est nommée au Conseil d'administration.

Etats d'Asie

	Nombre de voix
Amara Pongsapich (Thaïlande)	27
Sonia Ibrahim Atiyah (Liban)	25
Haya Hussain Al-Shomaly (Bahreïn)	0

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Amara Pongsapich (Thaïlande) est nommée au Conseil d'administration.

Commité du programme et de la coordination

Le Conseil présente la candidature des Etats ci-après pour élection par l'Assemblée générale pour un mandat de trois commençant le 1er janvier 1994 : Argentine, Bélarus, Brésil, Bulgarie, Cameroun, Canada, Comores, Congo, Cuba, Allemagne, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Pays-Bas, Norvège, Pakistan, Roumanie, Sénégal, Trinité-et-Tobago, Ukraine et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Conseil mondial de l'alimentation

Le Conseil présente la candidature des Etats ci-après pour élection par l'Assemblée générale pour un mandat de trois commençant le 1er janvier 1994 : Bangladesh, Brésil, Chine, Libéria, Malawi, Mexique, Pakistan, Soudan, Turquie et Etats-Unis d'Amérique.

Le Conseil reporte la désignation d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe orientale et d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Elections postponed from previous sessions

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected Ireland for a term beginning on the date of election and further postponed the election of three members from Western European and Other States Group.

Confirmation

The Council confirmed the nominations contained in document E/1993/3/Add.1.

Elections reportées de sessions précédentes

Commission de la science et de la technique au service du développement

Le Conseil élit l'Irlande pour un mandat commençant à la date de l'élection et reporte à nouveau l'élection de trois membres venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Confirmation

Le Conseil confirme les candidatures figurant dans le document E/1993/3/Add.1.

Friday, 30 April 1993

SECURITY COUNCIL

3205th meeting

Expression of welcome to His Excellency Mr. Li Zhaoxing, Permanent Representative of China to the United Nations

The President made a statement on behalf of the Council.

The representative of China made a statement.

The situation relating to Nagorny-Karabakh

Report of the Secretary-General pursuant to the statement of the President of the Security Council in connection with the situation relating to Nagorny-Karabakh (S/25600)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Armenia and Azerbaijan, at their request, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25695, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25695) before it.

Decision: The draft resolution (S/25695) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 822 (1993).

Following the vote, statements were made by the representatives of Djibouti, Brazil, France, the United Kingdom, Hungary, Japan, Venezuela and the Russian Federation, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Pakistan.

Vendredi 30 avril 1993

CONSEIL DE SECURITE

3205e séance

Expressions de bienvenue à Son Excellence M. Li Zhaoxing, Représentant permanent de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

Le représentant de la Chine prend la parole.

La situation en ce qui concerne le Haut-Karabakh

Rapport du Secrétaire général par suite de la déclaration du Président du Conseil de sécurité sur la situation en ce qui concerne le Haut-Karabakh (S/25600)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/25695, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25695) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/25695) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 822 (1993).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de Djibouti, du Brésil, de la France, du Royaume-Uni, de la Hongrie, du Japon, du Venezuela et de la Fédération de Russie, et par le Président parlant en sa qualité de représentant du Pakistan.

3206th meeting

The situation in Angola

Letter dated 29 April 1993 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/25690)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25694, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25694) before it.

Before the vote, a statement was made by the representative of Brazil.

Decision: The draft resolution (S/25694) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 823 (1993).

3206e séance

La situation en Angola

Lettre datée du 29 avril 1993 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/25690)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/25694, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25694) dont il est saisi.

Avant le vote, le représentant du Brésil fait une déclaration.

Décision : Le projet de résolution (S/25694) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 823 (1993).

3207th meeting

An agenda for peace: preventive diplomacy, peacemaking and peace-keeping

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement (S/25696) on behalf of the Council.

3207e séance

Agenda pour la paix : diplomatie préventive, rétablissement de la paix, maintien de la paix

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration (S/25696) au nom du Conseil.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1993

9th meeting

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [6]

The Council continued its consideration of the item.

Mr. Jean-Pierre d'Almeida (Togo) and Mr. Alexander Motsyk (Ukraine) served as Tellers.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1993

9e séance

Elections et présentation de candidatures aux organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [6]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

M. Jean-Pierre d'Almeida (Togo) et M. Alexander Motsyk (Ukraine) font fonction de scrutateurs.

Governing Council of the United Nations Development Programme

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on the first day of the organizational meeting of the Governing Council in February 1994: Botswana, China, Morocco, Papua New Guinea, Philippines, Russian Federation and Sierra Leone.

By secret ballot, the Council proceeded to elect three members from Latin American and Caribbean States Group and six members from Western European and Other States Group.

The results of the ballot were as follows:

Latin American and Caribbean States

	Votes
Trinidad and Tobago	50
Cuba	44
Uruguay	36
El Salvador	23
Panama	1

Having obtained the required majority of 27, Trinidad and Tobago, Cuba and Uruguay were declared elected.

Western European and Other States

	Votes
Japan	49
Italy	47
Denmark	46
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	46
Austria	40
United States of America	39
Ireland	38

Having obtained the required majority of 27, Japan, Italy, Denmark, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Austria and the United States of America were declared elected.

Executive Board of the United Nations Children's Fund

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 August 1993: Burkina Faso, Finland, Ghana, India, Indonesia, Lebanon, Suriname and Switzerland.

[Due to a technical error, the Council, at its 10th meeting, postponed to the next meeting of the resumed organizational session the election of one member from Eastern European States Group and one member from Western European and Other States Group.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le premier jour de la réunion d'organisation du Conseil d'administration en février 1994 : Botwsana, Chine, Maroc, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Fédération de Russie et Sierra Leone.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de trois membres venant du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes et de six membres venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et aures Etats.

Le résultat du vote est le suivant :

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes

	Nombre de voix
Trinité-et-Tobago	50
Cuba	44
Uruguay	36
El Salvador	23
Panama	1

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, la Trinité-et-Tobago, Cuba et l'Uruguay sont déclarés élus.

Etats d'Europe occidentale et autres Etats

	Nombre de voix
Japon	49
Italie	47
Danemark	46
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	46
Autriche	40
Etats-Unis d'Amérique	39
Irlande	38

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, le Japon, l'Italie, le Danemark, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, l'Autriche et les Etats-Unis d'Amérique sont déclarés élus.

Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat de trois ans commençant le 1er août 1993 : Burkina Faso, Finlande, Ghana, Inde, Indonésie, Liban, Suriname et Suisse.

[Pour cause d'erreur technique, le Conseil, à sa 10e séance, reporte à l'élection suivante de la reprise de la session d'organisation l'élection d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe orientale et d'un membre venant du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Denmark (on behalf of the European Community and its member States), France and the United States.

10th meeting

Institutional arrangements to follow up the United Nations Conference on Environment and Development [5]

The Council deferred further consideration of the item to a later date.

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [6]

The President informed the Council of a technical error made during the election for the Executive Board of UNICEF. The item will be considered again at the next meeting of the resumed organizational session.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la France et des Etats-Unis.

10e séance

Arrangements institutionnels pour le suivi de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement [5]

Le Conseil reporte la poursuite de l'examen de la question.

Elections et présentation de candidatures aux organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [6]

Le Président informe le Conseil d'une erreur technique commise durant l'élection au Conseil d'administration de l'UNICEF. La question sera examinée à nouveau à la prochaine séance de la reprise de la session d'organisation.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
1993 regular session

PROGRAMME COMMITTEE 7th and 8th meetings

The Programme Committee continued its deliberations.

Fond des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session ordinaire de 1993

COMITE DU PROGRAMME 7e et 8e séances

Le Comité du programme poursuit ses délibérations.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

Convention against Torture

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Tenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 28 APRIL 1993

153rd meeting

Annual report of the Committee on its activities [10]

The Committee continued and concluded its discussion on the adoption of the annual report. The draft annual report as amended was adopted unanimously.

The Chairman declared closed the tenth session of the Committee.

ASSEMBLEE GENERALE

Convention contre la torture

COMITE CONTRE LA TORTURE
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 28 AVRIL 1993

153e séance

Adoption du rapport annuel du Comité sur ses activités [10]

Le Comité poursuit et termine le débat sur l'adoption du rapport annuel. Le projet de rapport annuel modifié est adopté à l'unanimité.

Le Président prononce la clôture de la dixième session du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Côte d'Ivoire (30 April 1993)*

OPENING FOR SIGNATURE

Protocol of 1993 extending the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, with amendments, done at Geneva on 10 March 1993

In accordance with its article 5, the Protocol shall be open for signature at United Nations Headquarters from 1 May until 31 December 1993 by any Government that is a party to the Agreement on 1 May 1993

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Côte d'Ivoire (30 avril 1993*)

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Protocole de 1993 portant reconduction de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, avec amendements audit accord, fait à Genève le 10 mars 1993

Conformément à son article 5, le Protocole sera ouvert au Siège de l'Organisation des Nations Unies, du 1er mai au 31 décembre 1993, à la signature de tout gouvernement qui, à la date du 1er mai 1993, est partie à l'Accord.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Senegal
H.E. Mr. Kéba Birane Cisse

Asian States:
China
H.E. Mr. Li Zhaoxing

Eastern European States:
Latvia
H.E. Mr. Aivars Baumanis

Latin American and Caribbean States:
Bolivia
H.E. Mr. Oscar Serrate Cuéllar

Western European and Other States:
Italy
H.E. Mr. Francesco Paolo Fulci

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Sénégal
S.E. M. Kéba Birane Cisse

Etats d'Asie :
Chine
S.E. M. Li Zhaoxing

Etats d'Europe orientale :
Lettonie
S.E. M. Aivars Baumanis

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bolivie
S.E. M. Oscar Serrate Cuéllar

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Italie
S.E. M. Francesco Paolo Fulci

* * *

New United Nations stamps and stationery

The United Nations Postal Administration will issue a new set of six stamps to commemorate the forty-fifth anniversary of the World Health Organization on the theme "Healthy Environment" on Friday, 7 May 1993. The denominations of the stamps will be 29 cents, 50 cents, F.s. 0,60, F.s. 1,00, S 6 and S 10. In addition a souvenir card will be issued on the same theme.

Also on 7 May 1993, the United Nations Postal Administration will issue two new definitive stamps in denominations of 5 cents and S 13 and three new postal cards in denominations of F.s. 0,80, S 5 and S 6.

Details about the new stamps and stationery will be available in an information circular. The new stamps and hand cancellations may be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat lobby on Friday, 7 May 1993, from 9 a.m. to 4 p.m.

* * *

Nouveaux timbres et entiers postaux des Nations Unies

L'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra une nouvelle série de six timbres pour célébrer le quarante-cinquième anniversaire de l'Organisation mondiale de la santé sur le thème "Un environnement sain". Les timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 29 cents et 50 cents des Etats-Unis, 0,60 et 1,00 franc suisse, 6 et 10 schillings. En outre, une carte souvenir sera émise sur le même thème.

L'administration postale émettra, le 7 mai également, deux timbres définitifs dans les valeurs ci-après : 5 cents des Etats-Unis, 0,60 et 13 schillings et trois nouvelles cartes postales dans les valeurs de 0,80 franc suisse et 5 et 6 schillings.

On trouvera plus de détails sur les nouveaux timbres et les entiers postaux dans une circulaire d'information. Les membres des délégations et les fonctionnaires pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main le vendredi 7 mai de 9 heures à 16 heures au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du bâtiment du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-23652